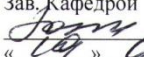


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений  
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации  
Направление подготовки 45.03.02 – Лингвистика  
Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и переводоведение

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ  
Зав. Кафедрой  
 Т.Ю. Ма  
« 06 » 06 2023 г.

**БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА**

на тему: Ключевые концепты научной картины мира англоязычного сообщества (на материале публикаций журнала «Nature» в 2022 году)

Исполнитель  
студент группы 935-об

 12.06.2023  
(подпись, дата)

А. М. Завалий

Руководитель  
д-р филол. наук

 16.06.23  
(подпись, дата)

Т. Ю. Ма

Нормоконтроль  
д-р филол. наук

 16.06.23  
(подпись, дата)

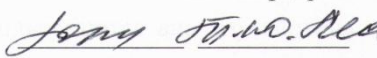
Т. Ю. Ма

Благовещенск 2023

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
Высшего образования  
**АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**(ФГБОУ ВО «АмГУ»)**

Факультет международных отношений  
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ  
Зав. кафедрой

  
подпись И.О. Фамилия  
« 1 » 09 2022 г.

**ЗАДАНИЕ**

К выпускной квалификационной работе студента Завалий Анастасии  
Максимовны

1. Тема выпускной квалификационной работы:

Ключевые концепты научной картины мира англоязычного сообщества (на  
материале публикаций журнала «Nature» в 2022 году)

(утверждено приказом от 23.05.2023 № 1245-уч)

2. Срок сдачи студентом законченной работы 19 июня 2023 г.

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: концепт,  
концептуальный анализ, концептосфера, ключевые слова

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих  
разработке вопросов): понятие картины мира, виды картины мира, концепт  
как фрагмент картины мира, ключевые концепты научной картины мира  
журнала «Nature»

5. Перечень материалов приложения: приложение 1


6. Дата выдачи задания 1 сентября 2022 года

Руководитель выпускной квалификационной работы:

Ма Татьяна Юрьевна

заведующий кафедрой, доктор филологических наук

(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученое звание)

Задание принял к исполнению (дата): 1 сентября 2022 года 

(подпись студента)

## РЕФЕРАТ

Бакалаврская работа содержит 59 с., 50 использованных источников.

КАРТИНА МИРА, ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА, НАУЧНАЯ  
КАРТИНА МИРА, КУЛЬТУРНАЯ КАРТИНА МИРА, РЕЛИГИОЗНАЯ  
КАРТИНА МИРА, КОНЦЕПТ, КОНЦЕПТОСФЕРА,  
ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ, ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ  
КОНЦЕПТ

В бакалаврской работе исследуются и подвергаются анализу картина мира, языковая картина мира, научная картина мира, религиозная картина мира, культурная картина мира и история становления этих понятий. Анализируются современные исследования ученых о языковой и научной картинах мира. Исследуются и анализируются понятие концепта, концептосферы, лингвокультурологии, лингвокультурологического концепта. Также анализируются подходы к изучению концепта, изучаются составляющие концепта. Проводится исследование научной картины мира англоязычного сообщества на примере публикаций британского научного журнала «Nature».

Работа состоит из 2 глав. В первой главе говорится о значении понятия «картина мира» в науке, изучается история становления научной картины мира, периоды ее развития. Также рассказывается о видах картин мира, даются определения языковой картине мира, религиозной картине мира, научной картине мира, культурной картине мира. Говорится о значении понятия концепта с точки зрения разных ученых. Во второй главе проводится исследование ключевых концептов научной картины мира журнала «Nature».

Целью данной работы стало выявление ключевых концептов научной картины мира британского журнала «Nature». В работе использованы следующие методы исследования: метод описания, обобщения и систематизации, сплошной выборки, анализ и синтез информации, интерпретационный метод.

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение	5
1 Понятие «языковая картина мира»	8
1.1 Виды картин мира	9
1.2 Концепт как фрагмент картины мира	13
2 Ключевые концепты научной картины мира журнала «Nature»	23
2.1 Тематические категории статей в журнале «Nature»	23
2.2 Подкатегории статей в журнале «Nature»	24
2.2.1 «Наука»	24
2.2.2 «Окружающая среда»	26
2.2.3 «Здоровье»	30
2.2.4 «Политика»	32
2.2.5 «Общество»	38
2.2.6 «Экономика»	41
Заключение	48
Библиографический список	50
Приложения	56

## ВВЕДЕНИЕ

Изучение национальной научной картины мира сквозь призму языка является важным элементом познания не только объективной реальности, но и культурной специфики этой картины. Несмотря на то что национальная научная картина мира является совокупностью теорий, описывающих окружающий мир как целостную универсальную систему представлений об общих принципах и законах устройства мироздания, в ней неизменно присутствуют фрагменты, которые оказываются ключевыми для обеспечения жизнедеятельности определенного лингвокультурного сообщества. Фрагменты, которые воспринимаются как более значимые для данного народа в данный исторический период.

Понимание устройства современного мира, его научной картины является важной составляющей коммуникативной компетенции специалистов в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации. Понимание устройства национальной научной картины мира другого лингвокультурного сообщества – важной составляющей их межкультурной коммуникативной компетенции.

**Целью** данной работы является описание научной картины мира, объективированной в языковой форме в материалах журнала «Nature» за 2022 год.

### **Задачи:**

- 1) анализ теоретического материала по теме исследования, рассмотрение ключевых терминов и понятий – «картина мира», «научная картина мира», «концепт»;
- 2) обзор и анализ статей научного журнала «Nature», выявление ключевых слов как способа именованья наиболее важных концептов;
- 3) описание ключевых концептов, которые репрезентируются в публикациях журнала «Nature», как ценностных фрагментов научной картины мира англоязычного сообщества;

4) обобщение и систематизация результатов проведенного исследования.

**Объектом** исследования является научная картина мира.

**Предметом** исследования являются ключевые концепты научной картины мира англоязычного сообщества, которые получают языковую объективацию в публикациях журнала «Nature» в 2022 году.

**Материалом** исследования послужили публикации научного журнала «Nature». Объем материала – 93 статьи.

**Актуальность работы:** Для правильного межкультурного понимания и эффективного взаимодействия необходима пропорциональная зависимость между уровнями языковой, коммуникативной и культурной компетенции. Поэтому представляется важной проблема изучения ключевых концептов национальной научной картины мира, в частности, применительно к данной работе – научной картин мира англоязычного сообщества.

Научная картина мира англоязычного сообщества, фрагменты которой репрезентированы в публикациях журнала «Nature» в 2022 году, отражает не только научные достижения современной науки, но и отношение общества к этим достижениям

**Научная гипотеза** работы представлена тем, что научная картина мира формируется и получает языковую объективацию в речевой деятельности индивида и общества, поэтому публикации в ведущих научных журналах, таких как журнал «Nature», дают представление о наиболее важных фрагментах научной картины мира в определенный исторический период.

**Новым** в работе стал выбор объекта и материала исследования – научная картина мира, отраженная в публикациях журнала «Nature». «Nature» является одним из самых авторитетных научных журналов в мире с высоким рейтингом цитирования, что обеспечивает достоверность и актуальность публикуемых материалов.

**Практическая значимость** исследования состоит в том, что полученные результаты могут найти применение в курсах «Практический

курс перевода», «Практический курс иностранного языка», «Теория и практика межкультурной коммуникации», и др.

**Теоретическая значимость** работы состоит во всестороннем освещении проблемы языковой картины мира, включая новейшие публикации по данной теме.

**Методы исследования:** метод описания, обобщения и систематизации, метод поиска по ключевым словам, метод сплошной выборки, контекстуальный анализ, анализ и синтез информации, интерпретационный метод.

**Структура работы.** Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка литературы.

## 1 ПОНЯТИЕ «КАРТИНА МИРА»

В данной главе рассматриваются понятия: «картина мира», «языковая картина мира», «научная картина мира», «концепт» и история возникновения и становления этих понятий в науке.

«Картина мира» – фундаментальное понятие, выражающее взаимоотношения человека с миром, условия его существования в этом мире, бытие человека. Из-за разнообразных контактов человека с миром появились и разные картины мира, например: философская, научная и др. Каждая картина мира по-разному разделяет мир и охватывает его в определенных аспектах.

Картина мира – это общее представление о мире, его устройстве, типах объектов и их взаимосвязях;<sup>1</sup> совокупность знаний и представлений о мире, существующих в сознании человека, «результат переработки информации о среде и человеке».<sup>2</sup> З.Д. Попова и И.А. Стернин также считают, что «Под картиной мира в самом общем виде предлагается понимать упорядоченную совокупность знаний о действительности, сформировавшуюся в общественном (а также групповом, индивидуальном) сознании»<sup>3</sup>.

Первые дошедшие до нас естественнонаучные представления об окружающем мире, его картине, были сформулированы древнегреческими философами и учеными в 7-5 вв. до нашей эры. Их учения опирались на накопленные знания и религиозный опыт египтян, шумеров, вавилонян, сирийцев, но отличались от последних стремлением проникнуть в суть явлений окружающего мира. основополагающие положения этих учений могут быть сформулированы как основные принципы античной картины мира.

---

<sup>1</sup> Любимова Н.А., Бузальская Е.В. Картина мира: содержание, терминологический статус и общая иерархия её составляющих // Мир русского слова. 2011. № 4. . С. 14.

<sup>2</sup> Маслова В.А. Лингвокультурология. М., 2001. С. 51.

<sup>3</sup> Попова З.Д., Стернин И.А. Язык и национальное сознание. 2002. С. 151.



Также одна из первых картин мира была сформирована у истоков религии и основывалась на вере во всемогущего Бога, сотворившего все вокруг. Такая картина мира основывалась лишь на вере и не выходила за ее пределы. Все происходящее в мире позиционировалось как божья воля, а смыслом существования человека было подчинение этой воле.<sup>4</sup>

На сегодняшний день существует несколько видов картин мира, например, языковая (наивная), научная, религиозная, художественная, концептуальная и другие картины.

### **1.1 Виды картин мира**

Языковая картина мира – это ментально-лингвальное образование, информация об окружающей действительности, запечатленная в индивидуальном или коллективном сознании и репрезентуемая средствами языка. Ее элементами являются концепты, т.е. означенные информемы. Экспонентом языковой картины мира служит этнический язык. Языковую картину мира также часто называют «наивной» картиной мира. Дело в том, что в этой картине мира отражается только способ восприятия и объяснения разного рода явлений в нашем мире языковой личностью. В связи с этим такой образ мира корректируется теоретическими знаниями о реальности.

Религиозная картина мира – это совокупность взглядов на мир, основанных на вере в Бога, сотворившего наш мир и самих людей. Религиозные верования составляют мировоззренческий, интеллектуальный компонент картины мира. Такая картина мира реализуется на фоне священных писаний. «Религиозному сознанию присущи чувственная наглядность, созданные воображением образы, религиозная вера, языковое выражение с помощью религиозной лексики и других специальных знаков».<sup>5</sup>

Религиозная вера – интегративная черта религиозного сознания, такое психологическое состояние, при котором человек уверен в достижении цели,

---

<sup>4</sup> Кускова О. Е. Проблема трактовки понятия «философская картина мира» // Философия и культурология. 2013. № 2 (32). С. 20-24.

<sup>5</sup> Мосунов Е.Л. Язык и картина мира. 2007. С. 9.

в истинности идей при нехватке достоверной информации. При этом исповедание личного духовного начала является одним из главных признаков религиозной картины мира. Вторым важнейшим признаком религиозной картины мира является убеждение, что через веру человек способен к духовному единению с высшими силами (Богом). Учение о загробном существовании человека – третий признак религиозной картины мира.<sup>6</sup> Важность обращения в данной работе к понятию религиозной картины мира объясняется тем, что она в определенном смысле противопоставлена научной картине мира. Если религиозному сознанию присущи чувственная наглядность, созданные воображением образы, то научной картине мира – объективность чувств и образов, их доказательность, основанная на научных теориях.

Важным для раскрытия темы исследования является также обращение к понятию «культурная картина мира». Анализируя англоязычную научную картину мира, мы принимаем во внимание тот факт, что ее фрагменты соотносятся с научными представлениями общества о мире, однако эти фрагменты проявляют культурную специфику в том, какие из них в картине становятся ключевыми. Иными словами, какие концепты научной картины мира британского сообщества оказываются важными для ее формирования и развития.

Культурная картина мира – основной элемент мировидения человека, который имеет глубокие исторические корни и который восходит к мифологическому сознанию народов архаических культур и тем самым совпадает по времени с процессом антропогенеза.<sup>7</sup> Культурные ценности являются одним из важнейших факторов формирования культурной картины мира. К культурным ценностям относятся обычаи, стереотипы, нормы поведения – все это является принципами сосуществования людей в обществе. У каждого народа своя культурная картина мира, имеющая свою

---

<sup>6</sup> Пятков Н.А. Религия в современном массовом сознании. 2005

<sup>7</sup> Первушина О.В. Соотношение понятий 'культурная картина мира' и 'жизненный мир' в проблемном поле культурологического знания. 2010. С. 136.

специфику. Такое разнообразие культурных картин мира объясняется такими факторами, как: история, география, верования, традиции и климат. Также культурная картина мира проявляется в творчестве народа: музыке, изобразительном искусстве; в языке, этикете, жестах и т.д. Она формирует тип отношения человека к миру – природе, другим людям, задает нормы поведения человека в мире, определяет его отношение к жизни.<sup>8</sup>

Однако в данной работе наибольший интерес для нас представляет научная картина мира.

Что такое «научная картина мира»? Найденыш В.М. определяет данное понятие как целостную систему представлений об общих свойствах и закономерностях природы, возникающую в результате обобщения и синтеза основных естественно-научных понятий, принципов и методологических установок.<sup>9</sup>

О.А. Корнилов описывает научную картину мира как « всю совокупность научных знаний о мире, выработанную всеми частными науками на данном этапе развития человеческого общества», «отражение коллективного знания о мире, который включает и природу, и общество, и человека как общественное существо».<sup>10</sup>

В структуре научной картины мира автор выделяет два главных компонента: понятийный и чувственно-образный. Понятийный представлен, по его мнению, философскими категориями (например, «пространство», «время» и др.) и принципами (например, «материального единства мира», «всеобщей связи и взаимообусловленности явлений»), общенаучными понятиями и законами (например, «закон сохранения и превращения энергии»), а также фундаментальными понятиями отдельных наук («Вселенная», «биологический вид» и др.). Чувственно-образный компонент,

---

<sup>8</sup> Апресян Ю. Д. Интегральное описание языка и системная лексикография. 1995. С. 112.

<sup>9</sup> Найденыш В.М. Концепции современного естествознания. URL : <http://www.bibliotekar.ru/estestvoznanie-3/index.htm>

<sup>10</sup> Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. 2003. С. 327.

в свою очередь, – это совокупность наглядных представлений о тех или иных объектах и их свойствах.<sup>11</sup>

Главное отличие научной картины мира от ненаучных картин мира (например, религиозной) состоит, как подчеркивает В.М. Найденыш, в том, что «научная картина мира строится на основе определенной фундаментальной научной теории, которая служит обоснованием этой картины мира».<sup>12</sup>

Научная картина мира основывается на важнейших научных достижениях и знаниях о различных законах существования, дающих наиболее полное представление о мире, а также синтезирует знания из разных областей науки, на основе определенных основных принципов и идей.

Научная картина мира представляет собой рациональную модель миропонимания, посредством которой интегрируются и систематизируются конкретные знания из разных областей научных исследований.

Ученые выделяют три основных типа научной картины мира: 1) общенаучная картина мира, которая предполагает общее видение Вселенной, Природы, Общества и Человека, и основывается на синтезе знаний из разных научных дисциплин; 2) естественнонаучная картина мира, обобщающая достижения социальных, гуманитарных и естественных наук; 3) специальная научная картина мира, занимающаяся отдельными науками.<sup>13</sup>

Классическая научная картина мира возникла в Новое Время, а именно после перехода от геоцентрической модели мира к гелиоцентрической. Наука стала опираться на методы экспериментального исследования явлений со строго контролируемыми условиями. Человек перестал просто созерцать природу, вместо этого он начал активно ее изучать. Космос перестали воспринимать как заверченный, идеальный и гармоничный мир, на смену

---

<sup>11</sup> Там же.

<sup>12</sup> Найденыш В.М. Концепции современного естествознания. URL : <http://www.bibliotekar.ru/estestvoznanie-3/index.htm>

<sup>13</sup> Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. 1996.

пришла концепция бесконечной Вселенной. Механика стала доминирующей наукой, а также появился четкий идеал научного знания, заключающийся в создании истинной картины природы, которую нельзя менять разительно и в которую можно вносить только небольшие изменения. Механическая научная картина мира стала закономерным результатом экспериментально-математического естествознания. В этом русле наука развивалась почти до конца XIX в. За это время было сделано множество выдающихся открытий, которые дополнили уже существующую общую классическую картину мира.<sup>14</sup>

Неклассическая картина мира появилась в конце XIX – начале XX вв., став результатом научной революции в физике. В это время произошло огромное количество открытий в физике, что привело к появлению новой парадигмы научного знания. С появлением и утверждением новых физических теорий претерпела существенные изменения и общая естественно-научная картина мира. Например, было отменено классическое жесткое противопоставление субъекта и объекта познания. Теперь научное описание объекта познания зависело от конкретных условий познания, когнитивных и материальных. Научные революции в космологии, биологии и других науках, а также принятие новых фундаментальных теорий (например, теория относительности) привели к смене теоретико-методологических установок во всем естествознании.<sup>15</sup>

Так, мы можем сделать вывод, что глобальные научные революции вносят решающий вклад в становление и развитие научной картины мира. Именно такие изменения в основах фундаментальных наук «определяли общие контуры научного мировоззрения» на протяжении всей истории человечества.<sup>16</sup>

## **1.2 Концепт как фрагмент картины мира**

---

<sup>14</sup> Лебедев С.А., Пискун Е.С. Научная картина мира и ее эволюция. 2021. URL: <http://dx.doi.org/10.18698/2306-8477-2021-4-733>

<sup>15</sup> Там же.

<sup>16</sup> Там же.

Для начала стоит ознакомиться с понятием «концепт». Применение «концепта» как термина в отечественном языковедении начинается с 1928 г., с выхода в свет статьи С.А. Аскольдова «Слово и концепт», опубликованной в журнале «Русская речь».

Статья С.А. Аскольдова начинается со слов: «Вопрос о природе общих понятий или концептов – по средневековой терминологии универсалий – старый вопрос, стоящий на очереди, но почти не тронутый в своем центральном пункте. Общее понятие, как содержание акта сознания, остается до сих пор весьма загадочной величиной – почти неуловимым мельканием чего-то в умственном кругозоре, происходящим при быстром произнесении и понимании таких слов, как «тысячеугольник», «справедливость», «закон», «право» и тому подобное. Связываете ли вы со словом «тысячеугольник» какое-нибудь представление? Если такое представление и есть, то оно, конечно, неотлично от представления 800- или 900-угольника. И однако вы самым четким образом можете вывести сумму углов этих фигур, а при известных данных их периметры, площади, и т.п.»<sup>17</sup>

С.А. Аскольдов ставит вопрос: «Как может неясное «что-то», только «мелькающее» в уме, проводить такую четкость выводов?». И находит ответ в том, что концепт выполняет функцию заместительства. В своей статье С.А. Аскольдов пишет: «Чтобы подойти к уяснению природы концептов, необходимо уловить самую существенную их сторону как познавательных средств. Эту сторону мы видим в функции заместительства. Концепт есть мысленное образование, которое замещает нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода». Затем он поясняет свою мысль таким примером: «Высказывая какое-нибудь общее положение о растительном организме, мы ведь в конечном итоге имеем в виду именно их, то есть все неопределенное множество реальных или хотя бы представимых растений... Не следует, конечно, думать, что концепт есть всегда заместитель реальных предметов. Он может быть заместителем

---

<sup>17</sup> Аскольдов, С. А. Слово и концепт. С 268

некоторых сторон предмета или реальных действий, как, например, концепт «справедливость». Наконец, он может быть заместителем разного рода хотя бы и весьма точных, но чисто мысленных функций. Таковы, например, математические концепты». <sup>18</sup>

Концепт, согласно определениям Е.С. Кубряковой, С.Х. Ляпина, О.П. Скидан – это «многомерный мыслительный конструкт, отражающий процесс познания мира, результаты человеческой деятельности, его опыт и знания о мире, хранящий информацию о нем». <sup>19</sup>

М.А. Холодная трактует концепт как «познавательную психическую структуру, особенности организации которой обеспечивают возможность отражения действительности в единстве разнокачественных аспектов». <sup>20</sup>

По мнению Р. Павилениса, концепты – это «смыслы, составляющие когнитивно-базисные подсистемы мнения и знания». <sup>21</sup>

Совокупностью различных концептов, из которых формируется мировосприятие носителя языка, называется концептосферой. Этот термин ввел в науку Д.С. Лихачёв несколько десятилетий назад. Базовой единицей структуры здесь, как и в языковой картине мира, выступают концепты. Следовательно, в какой-то степени два этих термина можно считать синонимами. <sup>22</sup>

Концептосфера, как и концепт – мыслительные сущности, которые нельзя увидеть. Научные труды нашего времени подтверждают реальность существования концептосферы и концептов, то есть, реальность мышления, не опирающегося на слова.

Концепты, образующие концептосферу, по отдельным своим признакам вступают в системные отношения сходства, различия и иерархии с

---

<sup>18</sup> Там же.

<sup>19</sup> Красавский, Н.А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах. Волгоград, 2001. С.40-59.

<sup>20</sup> Холодная М.А. Психология интеллекта: парадоксы исследования. 2002. С. 87.

<sup>21</sup> Красавский, Н.А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах. 2001. С.40-59

<sup>22</sup> Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка. 1997. С. 287.

другими концептами. Так, мы можем сделать вывод, что концептосфера – это упорядоченная совокупность концептов, то есть, информационная база мышления.

Лингвокультурология – это направление в лингвистике, которое изучает взаимодействие языка и культуры. Лингвокультурология появилась в последние десятилетия XX века на стыке лингвистики и культурологии. Это направление исследует проявления культуры народа, которые закрепились и отразились в языке. Основной целью новой науки стало изучение и описание процессов и связей языка с менталитетом народа. Через призму лингвокультурологии концепт – это лингвокультурное явление, прежде всего, направление «от языка к культуре». Лингвокультурные концепты – это базовые единицы культуры и картины мира, как указывалось выше, в них закрепляются ценности как отдельной языковой личности, так и лингвокультурного общества в целом.<sup>23</sup>

Для начала нам необходимо отметить, что исследованию концептов в лингвокультурологии посвящены труды А. Вежбицкой, С.Г. Воркачева, В.И.Карасика, В.А. Масловой, Ю.С. Степанова, З.Д. Поповой, И.А. Стернина, и других учёных, которые рассматривают концепт как мыслительную единицу, которая формируется в сознании человека под множеством различных факторов.

Одно из первых определений концепта было дано А. Вежбицкой, которая изучала лингвокультурную специфику такого рода единиц. Она описала концепт как «объект идеального мира, имеющий имя, определяющийся с помощью набора семантических данных и отражающий культурные представления о действительности».<sup>24</sup>

Ю.С. Степанов систематизировал культурные ценности, заложенные в понятиях и концептах, описал концепты, содержащие постоянные, существующие долгое время фрагменты картины мира. Концепт, по его

---

<sup>23</sup> Карасик В.И., Слышкин Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования. 2001. С. 76

<sup>24</sup> Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. 1999. С. 549.



мнению, – «сгусток культуры», ее главная ячейка в человеческом сознании. В виде концепта культура попадает в ментальный мир индивида. В то же время, концепты – то, с помощью чего обычный человек способен входить в культуру, а иногда даже влиять на нее.<sup>25</sup> Ученый также выделяет «слоистое» строение концепта, в котором каждый слой – это результат культурной жизни разных времен. На основании этого исследователь выделяет в концепте следующие компоненты: основной – значимый для всех носителей языка и культуры – и дополнительный, доступный для определённой социальной группы.

З.Д. Попова и И.А. Стернин рассматривают концепт как когнитивный конструкт, который может обладать лингвокультурной спецификой. Ученые отмечают, что концепт имеет многослойную организацию, которая может быть выявлена посредством анализа репрезентирующих ее языковых средств.<sup>26</sup>

Они предложили полевое разделение концепта на составляющие из ядра и периферии. Ядро – это яркие образы, возникающие в сознании в первую очередь, в то время как периферия состоит из более абстрактных признаков. Базовый образ – это, так называемое, содержание концепта, отражающий конкретные представления. В более сложных концептах на базовый образ наслаиваются дополнительные концептуальные признаки. Таких признаков может быть очень много. Их расположение, зачастую, образовывается от более конкретного слоя к более абстрактному. Совокупность базового образа, его когнитивных признаков и концептуальных слоев составляют объем концепта. Авторы обращают внимание на то, что «многочисленных концептуальных слоев в концепте может не быть, но базовый когнитивный слой с чувственно-образным ядром есть у каждого концепта, иначе концепт не может фиксироваться в универсальном предметном коде как дискретная единица мышления

---

<sup>25</sup> Степанов, Ю. Константы, С. Словарь русской культуры. М., 2004. С. 43.

<sup>26</sup> Попова, З.Д., Стернин, И. А. Семантико-когнитивный анализ языка. Воронеж, 2006. С. 24.

(смысловая отдельность), не может функционировать как мыслительная единица».<sup>27</sup>

В.И. Карасик считает, что концепты – это многостороннее смысловое образование, в котором можно выделить ценностную, образную и понятийную стороны. Он также отмечает, что о концептах имеет смысл говорить, если они осмысливаются в языковом сознании и получают обозначение одним словом.<sup>28</sup> Говоря о структуре лингвокультурного концепта, ученый считает, что она состоит из образно-перцептивной, ценностной и понятийной составляющих. Образно-перцептивная составляющая представляется как след чувственного представления в памяти в единстве с метафорическими переносами; понятийная составляющая – как совокупность существенных признаков объекта или ситуации и итог их познания. Ценностная составляющая доминирует с лингвокультурологической точки зрения, так как она наиболее культурно значима.

В.И. Карасик и С.Х. Ляпин исследуют концепт как «многомерное дискретное культурно значимое социологическое и психическое образование в коллективном сознании, зафиксированное в языковой форме».<sup>29</sup> Концепты являются отражением коллективного сознания и хранятся в национальной памяти носителей языка. Мы можем сделать вывод, что концепты хранят в себе и индивидуальное знание, и коллективное знание данного лингвистического сообщества.

В.И. Карасик, вместе с Г.Г. Слышкиным, выделил базовые характеристики лингвокультурных концептов: 1) комплексность бытования, основанная на комплексном изучении языка, сознания и культуры; 2) ментальность, которая отличает концепт от других единиц в лингвокультурологии; 3) аксиологичность, потому что концепт отличается ценностным элементом; 4) условность и размытость; 5) изменчивость; 6)

---

<sup>27</sup> Там же. С. 86.

<sup>28</sup> Карасик, В. И. Концепт как единица лингвокультурного кода. С. 5.

<sup>29</sup> Ляпин С.Х. Концептология: к становлению подхода. 1997. С. 115.

ограниченность сознанием носителя; 7) трёхкомпонентность (состоит из ценностного, образного и понятийного компонентов); 8) множество путей апелляции к любому лингвокультурному концепту; 9) многомерность; 10) методологическая открытость.

В.А. Маслова определяет концепт как «семантическое образование», которое отмечено лингвокультурной специфичностью и дает характеристику представителям какой-либо этнокультуры. Концепт отражает этническое мировоззрение и выделяет этническую языковую картину мира. С другой стороны, концепт выступает и квантом знания, показывающим суть человеческой деятельности. Концепт возникает не непосредственно из смысла слова, а путем столкновения словарного значения слова с индивидуальным и народным опытом человека.<sup>30</sup>

Как зонтиковый термин рассматривает концепт С.Г. Воркачев. Термин «концепт», по его мнению, является зонтиковым, так как он «покрывает предметные области сразу нескольких научных направлений».<sup>31</sup> Так, термин «концепт» охватывает сферу когнитивной психологии, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии. Сам предмет лингвокультурологии стал многоаспектным, ведь взаимодействие языка и культуры происходят в разных аспектах: культурный код, ментальность, национальная картина мира.

Ученый определяет концепт как «операционную единицу мысли», как «единицу коллективного знания, имеющую языковое выражение и отмеченное этнокультурной спецификой». Исследователь считает, что, если ментальное образование не имеет этнокультурной специфики, то оно к концептам не относится. Таким образом, концепт является частью этнокультурологии. То есть, концепт – это единица, связанная с историей и культурой общества и до настоящего времени используемая определенными группами лиц, таких как искусствоведы или историки.<sup>32</sup>

---

<sup>30</sup> Маслова, В.А. Когнитивная лингвистика. Минск, 2005. С. 36.

<sup>31</sup> Воркачев, С.Г. Концепт как «зонтиковый» термин. 2003. С. 5.

<sup>32</sup> Там же.

На данный момент развития науки мы можем выделить два главных подхода к изучению концепта: лингвокультурологический и лингвокогнитивный.

Для ученых, придерживающихся первого подхода, концепт – это базовая единица культуры. Концепт рассматривается как посредник между человеком и культурой, в сознании которого появляется отклик на языковой опыт. Исследования в лингвокультурологическом подходе часто становятся результатом составления словарей концептов. Сторонниками этого подхода являются: С.Г. Воркачев, В.И. Карасик, С.Х. Ляпин, Ю.С. Степанов.

Для сторонников лингвокогнитивного подхода концепт – это показатель опыта народа и личности. Акцент делается, прежде всего, на ментальной составляющей концепта и его принадлежности к сфере сознания индивида. Такой подход предпочитают такие исследователи как С.Г. Воркачев, В.И. Карасик, С.Х. Ляпин, Г.Г. Слышкин, Ю.С. Степанов и другие.

Подводя итог сказанному, уточним, что в последние несколько десятилетий было написано большое количество работ, посвященных исследованиям концептов, однако интерес к данной теме, кажется, не угасает. Несмотря на большое количество определений понятий «концепт» в современной науке, разные подходы к его изучению и описанию, многообразие исследовательских процедур, которые можно объединить термином «концептуальный анализ», одно остается неизменным – важность изучения концептов как фрагментов картины мира, как источников информации о нем, как ментальных конструкторов, благодаря которым мы этот мир познаем.

Вывод. В первой главе данной работы были рассмотрены история возникновения и становления понятий «картина мира», «научная картина мира», «религиозная картина мира», «языковая картина мира», «культурная картина мира», «концепт», «концептосфера», «лингвокультурология», а также то, как разные авторы определяют их в своих работах. Показано, что

понятие «концепт» соотносится с понятием «картина мира» как часть и целое.

Мы выяснили, что каждая картина мира имеет свою специфику, особенности, отличительные черты. Она влияет на убеждения человека, его поведение, мировоззрение.

Мы также убедились в том, что научная картина мира является наиболее точной, достоверной, наиболее объективной, так как она основывается на исследованиях, фактах и научных знаниях. В отличие от религии, наука основывается на фактах и логике, она стремится к достоверности и объективности. Наука пытается дать объяснение природным явлениям, в то время как религия пытается понять смысл жизни, удовлетворить эмоциональные потребности человека. Религиозное понимание принимается на веру.

Языковая картина мира – это исторически сложившаяся в обыденном сознании данного языкового коллектива и отраженная в языке совокупность представлений о мире, определенный способ концептуализации действительности. Изучение языковой картины мира может помочь в межкультурной коммуникации, понимании культурных различий и уважении к ним.

Также были изучены теоретические работы, в которых объектом анализа выступают лингвокультурные концепты – история их изучения в науке, разрабатываемые авторами исследовательские подходы и процедуры, ключевые понятия, связанные с темой исследования. Проанализировав данную информацию, можно сделать вывод о том, что лингвокультурные концепты – многогранны, они не имеют одного общепринятого четкого определения, являются предметом активных обсуждений и исследований.

В дополнение ко всему вышесказанному были рассмотрены наиболее популярные подходы к изучению лингвокультурных концептов и выявлению их структуры, такие как лингвокультурологический подход и лингвокогнитивный подход. Лингвокультурный подход при определении

концепта главным считает его этнокультурную обусловленность, акцент ставится на ценностной значимости концепта как его неотъемлемой и важнейшей составляющей. В когнитивной лингвистике же концепт трактуется как индивидуальный смысл, это отклик на предшествующий языковой опыт человека.

## 2 КЛЮЧЕВЫЕ КОНЦЕПТЫ НАУЧНОЙ КАРТИНЫ МИРА ЖУРНАЛА «NATURE»

### 2.1 Тематические категории статей в журнале «Nature»

Слово является способом наименования концепта. Поэтому в данной работе анализ ключевых слов, по нашему мнению, позволяет сделать вывод о доминирующих концептах в научной картине мира 2022 года.

Ключевые концепты научной картины мира в англоязычном сообществе на материале публикаций журнала «Nature» в 2022 году отражают широкий спектр тем, от космологии и физики до биологии и экологии.

Не секрет, что современный мир развивается очень быстро. Ежедневно происходит огромное количество событий, меняющих нашу реальность. Чтобы воссоздать современную научную картину мира, в исследовании были использованы материалы из публикаций научного журнала «Nature» в 2022 году.

«Nature» – это британский научный журнал, выпуски которого выходят раз в неделю. Будучи междисциплинарным изданием, Nature представляет рецензируемые исследования из различных академических дисциплин, в основном в области науки и техники. У него есть основные редакционные офисы в Соединенных Штатах, Европе и Азии под управлением международной научной издательской компании «Springer Nature». «Nature» был одним из самых цитируемых научных журналов в мире в 2019 году, что делает его одним из самых читаемых и самых престижных академических журналов в мире.

Методом сплошной выборки были отобраны 93 редакционные статьи («передовые статьи»), датируемые январем 2022 года – декабрем 2022 года.

Далее выборка производилась на основании анализа ключевых слов в заголовках статей.

В таблице, приведенной ниже, мы можем увидеть категории статей и их количество.

Таблица 1.

Категория	Количество статей
Science	31
Environment	22
Health	16
Politics	15
Society	6
Economics	3
<b>Итого</b>	<b>93</b>

## 2.2. Подкатегории статей в журнале «Nature»

### 2.2.1 «Наука»

Категория «Наука» делится на 10 подкатегорий: «Научные исследования» (16 статей), «Биология» (2 статьи), «Космос» (4 статьи), «Политика» (1 статья), «Нейронауки» (1 статья), «Биоразнообразие» (1 статья), «Генетика» (2 статьи), «Физика» (1 статья), «Ученые» (1 статья), «Естествознание» (2 статьи).

Так, мы можем определить, что наиболее интересной темой для авторов журнала «Nature» являются сами научные исследования, а именно этика проводимых учеными экспериментов. Приведем несколько примеров.

Первым примером послужит статья от 14 июня 2022 года «**Research must do no harm: new guidance addresses all studies relating to people**».<sup>33</sup>

Редакторы призывают учитывать потенциальный вред всех исследований, связанных с человеческими популяциями, а не только тех, в которых непосредственно участвуют люди. В статье говорится об известном Стэнфордском тюремном эксперименте, вызвавшем бурную реакцию в обществе: «The Stanford prison experiment prompted much discussion about the ethics of psychological research, and rules were tightened. It could not be reproduced today – ethics committees and institutional review boards would not

---

<sup>33</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-01607-0>



approve research posing such a high risk of psychological harm to participants, no matter the potential benefit to knowledge».

Также автор рассказывает о специальном руководстве для проведения исследований, не нарушающем нормы этики и не принижающем достоинство людей. Руководство направлено на защиту прав человека – «This guidance is ultimately about protecting people from harm».

Авторы призывают ученых и все научное сообщество рассмотреть проблемы, связанные с исследованиями и сопроводительной документацией: «Editors, authors and reviewers should together consider and discuss benefits and harms that might emerge from manuscripts dealing with human population groups, and discuss when potential harms warrant revisions».

Ключевыми словами в публикации являются «research» (используется 7 раз) и «ethics» (используется 6 раз).

Вторым примером является статья от 27 июля 2022 года «Support Europe’s bold vision for responsible **research** assessment».<sup>34</sup>

Статья рассказывает о множестве инициатив по борьбе с искажающим эффектом мероприятий по оценке исследований. Авторы обеспокоены несовершенством системы оценивания исследований: «Concerns that research-assessment systems are too narrow in what they measure are no longer new. Existing approaches favour individuals or teams that secure large grants, publish in journals with high impact factors – such as Nature– or register patents, at the expense of high-quality research that does not meet these criteria».

Также в статье говорится о последствиях несовершенства этой системы, и что было создано множество инициатив, призывающих высокопоставленные лица изменить системы оценивания для сокращения вреда, наносимого научному сообществу: «There are, in fact, at least 15 distinct efforts urging policymakers, funders and heads of institutions to ensure that assessment systems minimize harm».

---

<sup>34</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-02037-8>

В результате, указывает автор, было создано «Agreement on Reforming Research Assessment» – «Соглашение о реформировании оценки научных исследований». Оно фокусируется на трех типах оценки исследований, и его целью является провозглашение принципов, с которыми каждый может согласиться, прежде чем приступать к оценке работы.

Ключевыми словами в статье являются «research» (используется 17 раз) и «assessment» (употребляется 14 раз).

Одной из ключевых тем является разработка и исследование новых материалов и технологий. В журнале «Nature» были опубликованы статьи о новых материалах, которые могут использоваться в электронике, медицине и других отраслях, а также о новых технологиях, таких как искусственный интеллект и квантовые вычисления.

Физика и космология также продолжают оставаться важными темами для научного сообщества. В публикациях журнала «Nature» были представлены новые исследования, связанные с гравитационными волнами, черными дырами и другими фундаментальными явлениями во Вселенной.

Анализируя заголовки статей, можно отметить, что в обоих случаях авторы поднимают проблему этического аспекта исследований: «Research must do no harm», «responsible research assessment». Только из этих словосочетаний можно понять, о чем пойдет речь в статьях. Словосочетания «new guidance» и «bold vision» побуждают интерес у читателя продолжить изучение статьи. В первом случае благодаря слову «new», что переводится как «новый»; во втором «bold» – «смелый», «дерзкий», тем самым эмоционально воздействуя на читателя. Также известно, что использование в заголовках географических названий является способом воздействия на читателя. В данном случае это слово «Europe».

### **2.2.2 «Окружающая среда»**

Вторая категория – «**Окружающая среда**» – делится на 2 подкатегории: «изменение климата» (21 статья) и «загрязнение окружающей среды» (1 статья).

Очевидно, что наибольший интерес для журнала представляет тема изменения климата. Рассмотрим несколько примеров.

Статья «How researchers can help fight climate change in 2022 and beyond»<sup>35</sup>, опубликованная 5 января 2022 года, рассказывает об усилиях конференции COP26 по остановке глобального потепления и о том, что исследования сейчас имеют решающее значение для мониторинга прогресса и поиска решений.

Технологии, позволяющие вырабатывать возобновляемую энергию, способны помочь сократить выбросы вредных веществ, но существует ряд проблем, с которым могут столкнуться страны с низким уровнем дохода. «But if green energy is to push out fossil fuels and fulfil the rising demand for reliable power in low-income countries, scientists and engineers will be needed to solve a range of problems. These include finding ways to cut the price of grid-scale electricity storage and to address technical challenges that arise when integrating massive amounts of intermittent renewable energy. Research will also be required to provide a new generation of affordable vehicles powered by electricity and hydrogen, and low-carbon fuels for those that are harder to electrify, such as aircraft».

В статье также говорится об опыте разных стран в сфере исследований и инноваций в области борьбы с изменением климата. Вопросы на эту тематику будут обсуждаться в ноябре на COP27 в Шарм-эль-Шейхе, а благодаря соглашению, достигнутому на прошлогодней конференции, правительства должны ежегодно отчитываться о своем прогрессе в области климата: «A new agreement made at COP26 that requires governments to report annually on their climate progress should help to maintain pressure on them to act on climate change. But science and innovation will be equally important to driving ever-bolder climate policies».

Ключевыми словами в данной статье являются: «climate change» (использовано 8 раз), «climate» (использовано 16 раз).

---

<sup>35</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-021-03817-4>

В качестве следующего примера приведем статью «Global science must not be treated as a diplomatic pawn»<sup>36</sup>, опубликованную в журнале «Nature» 20 декабря 2022 года.

В статье говорится о том, что наука используется в качестве рычага воздействия в международной политике. Это не должно стать препятствием для совместной работы стран над проблемами изменения климата, утраты биоразнообразия, предотвращения пандемий и решения других задач: «Science has always been a tool in international relations. But hard-nosed political initiatives must not be allowed to crowd out the kind of ‘no strings’ cooperation that leads to discovery and invention, and that is needed to solve global challenges such as biodiversity loss or pandemic prevention».

Также авторы статьи рассказывают об участии России в жизни научного сообщества, крупном инвестировании Китая в инициативу «Belt and Road», приоритетах США и Европы в сфере науки.

Более подробно рассказывается в статье об охлаждении отношений между Китаем и США во многих сферах, в том числе и в научной: «Next year is likely to see further reductions in US-China scientific collaboration after two decades of growth in science and technology collaborations. Tensions have been ratcheting up on both sides for a while».

Китайские исследователи перестали публиковаться в международных журналах; Соединенные Штаты ограничили продажу микрочипов, необходимых для суперкомпьютеров и искусственного интеллекта, что вызвало волну возмущения у Китая, который в ответ подал иск во Всемирную Торговую Организацию: «In 2021, the number of co-authored papers between researchers in the United States and China fell for the first time in 20 years. There has been a drop in the number of authors reporting dual US and China affiliations on their research papers, too», «The United States is restricting sales by US companies (and non-US companies that use US technology) to China of the types of microchip that are used in artificial intelligence and

---

<sup>36</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-04477-8>

supercomputing», «Last week, China retaliated by lodging a dispute with the World Trade Organization...».

Также был составлен прогноз на 2023 год. Утверждается, что этот год окажет большее давление на международное сотрудничество между учеными и на научное сотрудничество в целях защиты окружающей среды и общественного здравоохранения. Статья заканчивается советами авторов журнала для исследователей: «There's little doubt that 2023 will bring more pressure on international cooperation between scientists and on science-based cooperation to protect the environment and public health», «...researchers and their representative organizations need to be more vigilant when this happens, not least because they will be asked to do the heavy lifting. They should take the time to study the impacts of what they might be asked to do. And they should ask themselves whether they want to participate in science aligned with foreign policy if this leads to weakening of the vast cooperative networks that are necessary for both global science and science-based international treaties». Иными словами, исследователи и представляющие их организации должны быть более бдительными. Им следует уделить время изучению последствий их исследований, а также они должны спросить себя, хотят ли они заниматься наукой, связанной с внешней политикой, если это может привести к ослаблению международного сотрудничества, что так необходимо для мировой науки и научных международных договоров.

Ключевыми словами в статье являются: «climate» (использовано 8 раз), «research» (использовано 14 раз), «science» (использовано 10 раз).

Обратим внимание на заголовки. «How researchers can help fight climate change in 2022 and beyond»<sup>37</sup>, «Global science must not be treated as a diplomatic pawn»<sup>38</sup> – в обоих случаях используются термины «climate change», «global science». Термины обеспечивают точное и четкое указание на какие-либо реальные объекты и явления. В первой статье также используется слово

---

<sup>37</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-021-03817-4>

<sup>38</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-04477-8>

«fight»), имеющее некий сенсационный оттенок, что, безусловно, привлекает внимание читателя. Во второй статье внимание читателя привлекает политический термин «diplomatic rawn», вызывая интригу и интерес у читательской аудитории журнала. Заголовок первой статьи несет в себе скорее информативную функцию («How researchers can help...»), во втором же случае заголовок несет побудительную функцию – «Global science must not be treated».

Так, мы можем сделать вывод об еще одном важнейшем фрагменте картины мира журнала «Nature» – проблеме изменения климата. В публикациях были представлены новые исследования, связанные с изменением климата, включая анализ последствий глобального потепления для биоразнообразия и экосистем, а также рассмотрение возможных решений для снижения выбросов парниковых газов.

### **2.2.3 «Здоровье»**

Категория «Здоровье» делится на 7 подкатегорий: «Ковид-19» (9 статей), «Питание» (1 статья), «ВИЧ/СПИД» (2 статьи), «Женское здоровье» (1 статья), «ВОЗ» (1 статья), «Онкология» (1 статья), «Обезьянья оспа» (1 статья).

Из сказанного выше можно сделать вывод, что для авторов журнала наиболее важной темой в категории «Здоровье» является проблема коронавируса, повлекшего за собой пандемию. Приведем примеры из статьи «This is no time to stop tracking COVID-19»<sup>39</sup> от 23 марта 2022 года.

В статье говорится о том, как много жизней унесла пандемия коронавируса и что человечеству нельзя прекратить наблюдение за вирусом. «The pandemic might have taken upwards of 18 million lives, disabled many more than that and gut-punched the global economy, yet surveillance and reporting of the virus's movements are starting to slow just at a time when a highly infectious sub-variant of Omicron, BA.2, is spilling out across the world and case rates and hospitalizations are creeping back up».

---

<sup>39</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-00788-y>

В статье приводятся данные об отчетах заболеваемости ковидом в разных странах. Ученые обеспокоены тем фактом, что страны снижают количество отчетов, а люди перестают использовать средства индивидуальной защиты (СИЗ), что является ошибкой: «Around the world, the frequency of national reporting has slipped below five days a week for the first time since the early months of the pandemic».

Ключевыми словами в статье являются: «COVID» (используется 9 раз), «data» (используется 9 раз), что является подтверждением тому, что КОВИД является основной темой данной статьи.

Еще одним примером может послужить статья «There's no room for COVID complacency in 2023»<sup>40</sup>, опубликованная 23 декабря 2022 года.

В публикации говорится о последствиях отмены антиковидных ограничений. Так, в Китае, большая часть населения не готова к новому штамму вируса – Омикрону: «Most people in China are immunologically unprepared for Omicron, the dominant strain now in circulation. They have had no exposure to any SARS-CoV-2 variant and, if vaccinated, have received vaccines only against the virus's original strain».

Больницы в стране переполнены и в них не хватает персонала для оказания квалифицированной помощи зараженным. Ученые прогнозируют увеличение числа смертей от вируса до одного миллиона в течение следующего года: «Scenes emerging from Chinese hospitals now are reminiscent of the havoc that Omicron wrought in Hong Kong nearly a year ago. China might have seen widespread transmission regardless of whether President Xi Jinping had dropped the zero-COVID policy in December. But models suggest that the country faces the prospect of up to one million deaths over the next year, not to mention widespread workplace absences and disruptions to the Chinese – and global – economy».

Также в статье говорится о возможных новых вакцинах против коронавируса, которые будут вводиться через слизистые оболочки. Авторы

---

<sup>40</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-04476-9>

статьи напоминают, что нельзя забывать о том, что показал опыт 2020 года: системы здравоохранения в условиях стресса не способны справиться с новыми угрозами: «One path to renewing vaccination efforts lies with technology. Development of mucosal vaccines is under way. These are designed to be delivered through the nose or mouth and it's hoped they can trigger sterilizing immunity that blocks transmission – not just severe illness».

Ключевыми словами в публикации являются: «COVID» (используется 14 раз), «vaccine» (используется 16 раз).

Мы видим, что проблема пандемии вируса КОВИД-19 является одним из важнейших фрагментов в научной картине мира англоязычного сообщества, которую формирует такой ведущий мировой журнал, на который ориентируются исследователи во всем мире, как «Nature». В журнале также были опубликованы статьи о новых методах лечения рака, разработке новых лекарств и вакцин, а также о новых открытиях в области генетики и нейробиологии.

Анализируя заголовки данных статей, обратим внимание на такие конструкции как «This is no time», «There's no room» – «не время» и «нет места», показывающие проблему, речь о которой пойдет далее в статье. То есть, обе конструкции подчеркивают необходимость принятия определенных мер, что вызывает интерес у потенциального читателя. В обоих случаях используется понятие COVID/COVID-19 как обозначающее злободневной темы последних нескольких лет. Это, несомненно, привлекает внимание читателя.

#### **2.2.4 «Политика»**

Четвертая категория «**Политика**» включает 8 подкатегорий: «Оплата труда» (1 статья), «Выборы» (2 статьи), «Дискриминация» (1 статья), «Права женщин» (2 статьи), «Правительство» (4 статьи), «Политика» (3 статьи), «Законодательство» (1 статья), «Международные конфликты» (1 статья).



Итак, наиболее актуальной в политике для авторов журнала является тема взаимодействия правительства и научного сообщества. Рассмотрим несколько примеров.

Статья «Australia must abolish law that allows politicians to veto research grants»<sup>41</sup> от 3 мая 2022 года будет использована в качестве первого примера.

В публикации говорится о государственном финансировании научных исследований в Австралии. Австралийское правительство имеет полномочия отменять некоторые решения исследовательского совета о финансировании проектов, что не устраивает многих ученых: «...in Australia, where the government has legal powers, under the Australian Research Council Act 2001, to override some of the council's project funding decisions», «...scientists need to step up demands for all political parties to commit to changing this law so that researchers can operate without the looming threat of ministerial interference».

Так, министр правительства уже четыре раза накладывал вето на несколько грантов для отдельных исследовательских проектов, что вызвало недовольство ученых. Одна из небольших партий Австралии попыталась внести поправку в Закон и лишить министров права вето, но более крупные партии утверждают, что право вето является важным компонентом министерского надзора и общественной подотчетности: «But when the Greens (one of Australia's smaller parties) tried to amend the ARC Act to remove the ministerial power of veto, the ruling Liberal-National coalition of two centre-right parties, as well as the centre-left Labor party, opposed the Green party amendment. The bigger parties argued that power of veto is an important component of ministerial oversight and public accountability».

Научное сообщество страны беспокоится по поводу угрозы, которую вмешательство правительства представляет как для академической свободы, так и для значимых исследований. Семьдесят девять из восьмидесяти пяти заявлений, поданных на рассмотрение в Парламент, в том числе от Австралийской академии наук, университетов Австралии и организации

---

<sup>41</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-01200-5>

«Science & Technology Australia», поддержали отмену/ограничение министерских полномочий: «The country's research and academic communities have been sounding the alarm about the threat such government interference poses to both academic freedom and meaningful research. Seventy-nine out of 85 submissions to the parliamentary inquiry, including those from the Australian Academy of Science, Universities Australia and Science & Technology Australia, supported removing or curtailing ministerial powers».

Также в последнее десятилетие госинвестиции в науку значительно сократились. Этот факт и возможность Министерства накладывать вето в отношении финансирования исследований может повлиять на желание исследователей строить карьеру в сфере науки.

Авторы статьи утверждают, что, если не предпринять никаких мер, то есть риск того, что следующее правительство Австралии будет злоупотреблять своим правом вето на финансирование исследований, что подорвет целостность австралийского научного сообщества. Авторы призывают обе стороны конфликта прислушаться к вице-канцлеру Австралийского Национального университета, который назвал право вето и политическое вмешательство «угрозой существованию австралийских университетов», что может привести к «искажению знаний и замедлению их создания»: «All parties need to heed the ANU's vice-chancellor, the astrophysicist and Nobel laureate Brian Schmidt, who called the power of veto and political interference “an existential threat to Australian universities”, which “can corrupt knowledge and slow down its creation».

Ключевыми словами в данной статье являются: «government» (используется 14 раз), «research» (употреблено 23 раза).

Статья «Eric Lander's resignation for bullying raises questions for the White House»<sup>42</sup>, опубликованная 15 февраля 2022 года, рассказывает о том, что научному советнику США пришлось уйти в отставку. Белый дом должен

---

<sup>42</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-00409-8>

оценить, как администрация справляется с правонарушениями, и рассмотреть вопрос о более глубоком изучении своей системы научных консультаций.

В статье говорится о ныне-опозоренном советнике по науке Эрике Ландере. Оказывается, поводы для беспокойства были уже тогда, когда он только вступил на свой пост. Например, организация «500 женщин-ученых» написала в журнале «Scientific American», что «назначение Ландера не вселяет в нас надежды на то, что он принесет нужные нам изменения в научном сообществе, такие как равенство и справедливость для всех»: «...the grass-roots organization 500 Women Scientists wrote in Scientific American that “his nomination does not fill us with hope that he will shepherd the kind of transformation in science we need if we are to ensure science delivers equity and justice for all”».

Ландер ушел в отставку после того как стало известно, что он подвергал своих сотрудников травле и унижениям. Администрации президента придется не только найти преемника Ландера, но и ответить на вопросы общественности, например, почему и как были допущены унижения и издевательства, учитывая заявление Байдена о том, что он уволит любого, кто будет уличен в неуважительном отношении к другим людям? Почему Ландер не был уволен, когда расследование было завершено и Белому Дому стало известно о его поведении?

Также администрации президента придется объяснить, почему о расследовании не было известно и означает ли это то, что без сообщений СМИ о нем никто бы и не узнал.

Авторы утверждают, что назначения на такие высокие должности должны требовать тщательной проверки. Несмотря на то, что ранее Ландеру уже приходилось извиняться перед некоторыми учеными за то, что он недооценил их вклад в науку, его все равно поддерживали многие представители научного сообщества, даже сами авторы: «Appointments to the government should require hefty due diligence. Was something remiss with that process? Lander was questioned about previous controversies during Senate

confirmation hearings in April. For example, he had to apologize for understating the contributions of Jennifer Doudna and Emmanuelle Charpentier, who both helped to pioneer CRISPR gene-editing technology, in an essay published in *Cell* called 'The Heroes of CRISPR'. Nevertheless, many in the scientific community – including *Nature* – still applauded Biden's choice and urged his team to pull together».

Далее говорится о научной системе в США. Например, там нет Министерства или Департамента науки – как в других странах, – но вместо этого ответственность за различные научные учреждения распределяется между исполнительной и законодательной ветвями власти.

Управление научно-технической политики необходимо для координирования всей научной деятельности – начиная от финансирования и заканчивая связью с правительством: «The OSTP exists, in part, to channel the scientific community's opinions to the nation's leadership. It also helps to identify future funding priorities; promotes a president's own science agenda; and helps the government with the process of setting budgets for different science agencies».

Исследователи подробно проанализировали структуры и системы управления и рассуждали о преимуществах и рисках различных способов организации того, как научные рекомендации доходят до правительств. Эти исследования призваны помочь уменьшить конфликты интересов, гарантировать, что правительственный механизм продолжает функционировать, когда возникают проблемы, и искать творческие способы поддержки справедливости и инклюзивности.

Разделение властей между исполнительной, законодательной и судебной властью является основным принципом демократического управления. Исследователи должны задаться вопросом, должен ли этот принцип применяться и к научной политике: «Researchers in the fields of economics and innovation, political science, sociology, and science and technology studies have analysed governance structures and systems extensively, and have given much thought to the benefits and risks of different ways of organizing how

science ad-vice gets to governments. These studies are intended to help to reduce conflicts of interest, to ensure that the machinery of government continues to function when there are problems, and, increasingly, to look for creative ways to support equity and inclusion. The separation of powers between the executive, legislature and judiciary is a core principle in democratic governance. Researchers need to ask whether this principle should apply to science policy, too».

Авторы статьи утверждают, что отставка Ландера – это первое падение администрации Байдена на уровне кабинета министров. Белому дому следует проявлять большую осторожность в своих дальнейших действиях. Он также должен ответить на вопросы о поведении Ландера и характере обстановки Управления научно-технической политики, в которой допустили его издевательства, и должен объяснить, как он поддерживает тех, кто смело выступил вперед.

Между тем, исследователи должны исследовать более широкие проблемы, включая вопросы о структуре системы: «But important questions remain to be answered. The White House must address questions about Lander's behaviour and the nature of the OSTP environment, in which his bullying was allowed to happen, and must explain how it is supporting those who bravely came forwards. Meanwhile, researchers should investigate broader concerns, including questions about the structure of the system. Once the administration starts to address the questions that we and others are raising, it will discover that there could be much to gain from changing more than just the person at the top».

Ключевыми словами в статье являются: «government» (использовано 14 раз), «science» (употреблено 28 раз), «policy» (встречается 7 раз).

В заголовке первой статьи мы можем увидеть призыв к действию: «Australia must abolish law...». Глагол «must» переводится как «должен», «обязан». Название страны «Australia» также привлекает внимание читателя. Во второй статье внимание привлекают такие лексические единицы, как имя известного человека (Eric Lander – Бывший главный научный советник президента США), «bullying» – «травля» (актуальная проблема в США),

«questions for the White House». Читателю может стать интересно, какие же вопросы у общественности имеются к Белому Дому? Поэтому читатель, находящийся в курсе последних на шумевших новостей в мире, не пропустит статью с подобным заголовком.

### 2.2.5 «Общество»

Категорию «Общество» мы разделили на две подкатегории: «Гендер» (3 статьи) и «Расизм» (3 статьи).

Рассмотрим статьи из каждой подкатегории.

Первым примером станет статья от 18 мая 2022 года «Nature journals raise the bar on sex and gender reporting in research»<sup>43</sup>.

В статье говорится о том, что в конце 2020 года Европейская комиссия объявила о необходимости получателями исследовательских грантов включать в свои работы исследования на тему пола и гендера. Тогда авторы журнала Nature высказались по этому поводу и призвали других следовать их примеру: «In late 2020, the European Commission announced that its research-grant recipients would need to incorporate analyses of sex and gender in their study design».

Несмотря на то, что количество исследований на эту тему значительно увеличилось за последнее время, данных по-прежнему мало. Чтобы исправить это, «Nature» отныне будет предлагать авторам указывать, учитывались ли пол и гендер в их исследованиях (если да, то каким образом) или указать, что анализ пола и гендера не проводился, и пояснить почему. Они должны будут отметить в заголовке и/или аннотации, относятся ли результаты только к одному полу или гендеру: «...researchers who submit papers to a subset of Nature Portfolio journals will be prompted to state whether and how sex and gender were considered in their study design, or to indicate that no sex and gender analyses were carried out, and clarify why. They should note in the title and/or abstract if findings apply to only one sex or gender».

---

<sup>43</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-01218-9>

В то же время авторы журнала призывают к осторожности в обнародовании результатов исследований на эту тему, чтобы они не имели плохих последствий, особенно в сферах, где существует потенциал воздействия на общество и государственную политику: «At the same time, we're urging care and caution in communicating findings about sex and gender, to avoid research findings having inadvertent and harmful effects, especially where there is the potential for societal and public-policy impact».

Утверждается, что эти новые меры необходимы. В программе исследований, в основном, по-прежнему не учитываются пол и гендер, что иногда приводит к катастрофическим результатам: «The new measures are needed because research is still mostly failing to account for sex and gender in study design, sometimes with catastrophic results. Between 1997 and 2001, ten prescription drugs were withdrawn from use in the United States; eight of these were reported to have worse side effects in women than in men (we recognize that not everyone fits into these categories)».

Вводя эти изменения, авторы журнала надеются повысить прозрачность программ исследования и тем самым сделать результаты более точными.

Ключевыми словами в этой статье являются: «gender» (употреблено 15 раз), «sex» (встречается 16 раз), «research» (использовано 7 раз).

В качестве второго примера для второй подкатегории обратимся к статье «Ending racism is key to better science: a message from Nature's guest editors»<sup>44</sup>, опубликованной 19 октября 2022 года.

В статье говорится о проблеме расизма в научном сообществе, о примерах, когда научная деятельность обязана своим существованием расистской эксплуатации человечества. Авторы статьи рассказывают о своем опыте в качестве приглашенных редакторов для спец выпуска, посвященного расизму в науке. Проблема дискриминации в научной и технической сферах, с которой часто сталкиваются темнокожие люди или представители

---

<sup>44</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-03247-w>

коренного населения Америки, известна всем: «Each of us knows all too well the discrimination that Black and Indigenous people and others from historically marginalized communities face in science and engineering. Yet racism so devalues human lives that inequitable treatment is often invisible to those in power».

Каждый из приглашенных редакторов имеет африканские корни. Оказывается, из-за трансатлантической торговли рабами, которую продвигали европейские империи, темнокожим людям практически невозможно узнать, куда уходят их корни и из какого региона вышли их предки. Эта трагедия усугублялась из-за недоступности образования и науки для темнокожего населения. Однако в настоящее время в США насчитывается около 100 колледжей и университетов, которые исторически были построены для темнокожих, и в которых сейчас обучается около 300 000 студентов: «Because of the transatlantic trade in enslaved people, aided by Europe's empires, it is practically impossible for us to know which village or town in east, west, central or southern Africa our ancestors were taken from». «his tragedy was compounded by our systematic exclusion from education and science. And yet, such has been our thirst for knowledge that formerly enslaved people in the United States, denied the right to learn, took the responsibility of building entirely independent educational institutions; there are now around 100 historically Black colleges and universities in the United States, educating some 300,000 students».

Многие авторы, относящиеся к темнокожим, коренным и другим угнетаемым народам, не упоминаются в учебниках, ссылках и списках научных работ. Вот почему так важно, по мнению авторов, чтобы учебные программы, исследования и академические пространства прошли через процессы деколонизации. Это не политические или идеологические акты, а часть самой науки – пример самокорректирующегося механизма науки в поисках истины.



Ключевыми словами в статье стали: «racism» (использовано 4 раза), «marginalized» (использовано 3 раза), «science» (употребляется 7 раз), «black» (употребляется 4 раза).

Проблемы расизма, дискриминации и гендерного неравенства актуальны во всем мире. Поэтому авторы журнала «Nature» в заголовках к статьям на данную тему целенаправленно показывают, о чем пойдет речь в публикации. В первой статье читателя могут заинтересовать такие слова как «sex and gender reporting». В первом заголовке используется идиома «to raise the bar», означающая «поднять планку», «повысить стандарт». Использование фразеологизмов в заголовках всегда привлекает внимание читателя. Фразеологические единицы, используемые в оформлении заголовка, призваны не только раскрыть сущность факта описываемого журналистом, но и помогают более интересно построить весь текст публикации. Во втором заголовке используется идиома «the key to (better science)» – «ключ к (чему-то)», «залог (чего-то)», что, несомненно, также указывает на значимость публикации для потенциального потребителя текста СМИ.

#### **2.2.6 «Экономика»**

Последняя категория – «**Экономика**» – разделена на две подкатегории: «Бизнес» (1 статья) и «Экономика» (2 статьи).

Приведем по одному примеру из каждой подкатегории.

Первым примером для подкатегории «экономика» служит статья от 7 декабря 2022 года «To get serious on the circular economy, upend how global business works»<sup>45</sup>.

В статье говорится о том, что снижение влияния отходов человеческой деятельности на планету требует новых технологий и материалов – и, что более важно, полного переосмысления способов стимулирования производства и использования ресурсов.

---

<sup>45</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-04330-y>

В наше время экономическая модель линейна, она основана на добыче нетронутых ресурсов, их обработке, потреблении и выбрасывании, когда они больше не нужны. Этот неустойчивый подход вреден для климата, природы и здоровья человека и в конечном итоге бьет по нашему кошельку.

Согласно одной из оценок, проведенной международной консалтинговой компанией «Accenture» в 2015 году, мы могли бы сэкономить 4,5 триллиона долларов США путем создания продуктов, использующих «отходы» в качестве ресурса: «This unsustainable approach is bad for the climate, for nature and for human health – and ultimately hits us in the wallet. One estimate by the global consultancy Accenture in 2015 suggested that US\$4.5 trillion of extra value could be unlocked by creating products using ‘waste’ as a resource».

Речь идет о «циркулярной экономике» (экономика замкнутого цикла), в которой материалы перерабатываются и сохраняют максимально возможную ценность, а отходы устраняются настолько, насколько это возможно. Например, такую экономику использует Китай с конца 2000-х. Следом за ним Евросоюз объявил о плане действий по созданию циркулярной экономики в 2020 году и рассматривает возможность реализации политики, связанной с обоснованием требований устойчивого развития со стороны бизнеса и стимулированием использования переработанных материалов в производстве. План Чили для создания циркулярной экономики к 2040 году включает цели по сокращению отходов и созданию более 100 000 рабочих мест. Япония с 2009 года требует от производителей собирать и перерабатывать крупную бытовую технику, которую они производят, хотя расходы за переработку в основном несут потребители: «And there are smaller-scale, sector-specific initiatives. Since 2009, Japan has required manufacturers to collect and recycle the large home appliances that they make, although the costs are mostly borne by consumers».

Циркулярность требует полного переосмысления нашего восприятия ресурсов и того, как мы строим нашу экономическую деятельность вокруг

них. Необходимо признать неотъемлемую ценность ресурсов – например, путем разборки и перепрофилирования мобильных телефонов или ноутбуков для рынков, на которых новейшие модели не требуются. Ценовые структуры должны измениться, чтобы стимулировать производство товаров, которые можно повторно использовать с пользой, чтобы ресурсы сохраняли свою ценность в течение более чем одного цикла использования.

Экономика замкнутого цикла сама по себе может быть источником инноваций. Перед новаторами открываются большие возможности для создания предприятий, предлагающих решения, будь то программное обеспечение, помогающее другим перейти к замкнутому циклу, или компании, предлагающие услуги по аренде, а не по покупке и утилизации, например, каршеринг, а не полноценная покупка автомобиля: «The circular economy can itself be a wellspring of innovation. There are big opportunities for innovators to create businesses that offer solutions, whether software that helps others to make the shift to circularity, or companies that offer services for rental and return, rather than purchase and disposal: car-sharing, rather than car ownership, for instance. That transition isn't going to be easy. There will be hurdles to overcome, including refurbishment costs and setting fair leasing prices». Человечеству придется приложить еще много усилий, чтобы циркулярная экономика по-настоящему заработала. Но мы уже на правильном пути.

Ключевыми словами в статье являются «economy» (употреблено 10 раз), «circular» (употребляется 19 раз).

Примером статьи для подкатегории «бизнес» является статья «UK business R&D spending has just jumped by 60% – or has it?»<sup>46</sup>, опубликованная 29 ноября 2022 года.

Управление национальной статистики Великобритании (ONS) является официальным хранителем национальных данных. Ранее ONS сообщало, что в 2020 году предприятия потратили 26,9 млрд фунтов стерлингов на исследования и разработки (НИОКР). Но по состоянию на 22 ноября эта

---

<sup>46</sup> URL: <https://www.nature.com/articles/d41586-022-04173-7>

цифра составляет 43 млрд фунтов стерлингов – рост почти на 60%: «Last week, it confirmed a big change in the way it assesses how much UK businesses spend on research and development (R&D). Previously, the ONS said that businesses spent £26.9 billion (US\$32.4 billion) on R&D in 2020. But as of 22 November, that figure is £43 billion – an increase of almost 60». Это изменение приведет к тому, что в таблице расходов на НИОКР за 2020 год в процентах от ВВП, созданной Всемирным банком, Великобритания поднимется – с 1,71% в 2019 году до 2,4%.

В мире НИОКР (особенно в странах с высоким уровнем дохода) больше всего тратят предприятия, а не академические учреждения. Предыдущая цифра ONS в размере 26,9 млрд фунтов стерлингов для бизнес-НИОКР была получена в результате опроса около 5400 компаний, взятых для более широкого представления бизнес-НИОКР. В общей сложности десять компаний, которые финансируют большую часть исследований и разработок в стране, тратят более 15 миллиардов фунтов стерлингов в год.

Одной из важных причин, по которой ONS внесло это изменение, было осознание того, что данные его опросов (особенно для малого и среднего бизнесов) все больше расходились с данными налоговой службы Великобритании. После сравнения своих данных с данными о налоговых скидках, которые налоговая служба предоставила предприятиям за расходы на исследования и разработки, ONS пересчитало общий объем НИОКР для бизнеса и составило 43 миллиарда фунтов стерлингов на 2020 год. Налоговые скидки на расходы на НИОКР основаны на идее о том, что компании с большей вероятностью будут заниматься инновациями, если у них есть для этого стимулы.

Великобритания с энтузиазмом приняла эту программу – ее выплаты в процентах от ВВП в 2,5 раза превышают средний показатель по ОЭСР. С момента введения схемы количество предприятий малого и среднего бизнесов, претендующих на скидки, резко возросло – с менее чем 2000 в 2000-х гг. до почти 86 000 в 2019 – 2020 гг: «Since the scheme's introduction,

the number of SMEs claiming the rebates has shot up, from fewer than 2,000 in the financial year 2000–01 to nearly 86,000 in 2019–20».

Приведенная статистика свидетельствует о случаях мошенничества, количество которых стремительно растет. Из-за такого обмана страна несет огромные убытки, и благодаря налоговой службе несколько человек даже понесли уголовное наказание. Подобное злоупотребление скидками привело к тому, что Статистическое агентство Великобритании изменило способ расчета расходов на исследования в сфере бизнеса.

Ключевыми словами являются: «business» (использовано 11 раз), «tax» (встречается 10 раз), «fraud» (употребляется 4 раза).

Проанализируем заголовки данных статей. Первый заголовок несет в себе призыв – «upend how global business works». Также используется экономический термин «circular economy» – «экономика замкнутого цикла», «циркулярная экономика», который ориентирован в первую очередь на специалистов в области переработки материалов. Использована распространенная идиома «to get serious». В сочетании с экономическим термином это словосочетание способно привлечь внимание читателя, заинтересованного в экономике.

Второй заголовок является заголовком-вопросом, который мотивирует читателя к поиску ответа на него в самой публикации. Привлечь внимание читателя могут такие лексические единицы как «R&D». Это сокращение для «Research and Development» – научно-исследовательские и опытно-конструкторские разработки (НИОКР), которое хорошо знакомо ученым в англоязычных странах. Словосочетание «jumped by 60%» имеет довольно яркую эмоциональную окраску. Затраты не просто возросли, а буквально «подпрыгнули» на 60%. Все это привлечь внимание интерес читателя к публикуемому материалу и изучить представленную в статье информацию.

Итак, в ходе анализа 93 заголовков статей журнала «Nature» были выделены 6 категорий тем, которые представляются наиболее актуальными

для редакторов (в порядке убывания): «Наука», «Окружающая среда», «Здоровье», «Политика», «Общество», «Экономика».

Подкатегориями, которые были выделены на основе анализа содержания публикуемых материалов, стали:

- «Научные исследования», «Биология», «Космос», «Политика», «Нейронауки», «Биоразнообразие», «Генетика», «Физика», «Ученые», «Естествознание» – в категории «Наука»;
- «Изменение климата» и «Загрязнение окружающей среды» – в «Окружающая среда»;
- «Ковид-19», «Питание», «ВИЧ/СПИД», «Женское здоровье», «ВОЗ», «Онкология», «Обезьянья оспа» – в категории «Здоровье»;
- «Оплата труда», «Выборы», «Дискриминация», «Права женщин», «Правительство», «Политика», «Законодательство», «Международные конфликты» – в категории «Политика»;
- «Гендер» и «Расизм» – в категории «Общество»;
- «Бизнес» и «Экономика» – в категории «Экономика».

Подкатегории, выделенные в ходе анализа материала, целесообразно рассматривать как интерпретационные признаки ключевых концептов, раскрывающие их содержание в данный исторический период.

Ключевыми словами в изученных статьях можно назвать (в порядке снижения частотности использования) следующие: «research», «science», «government», «climate», «COVID», «circular», «vaccine», «sex», «gender», «assessment», «business», «tax», «economy», «data», «climate change», «policy», «ethics», «racism», «black», «fraud», «marginalized».

Ключевые слова выступают в качестве опорных пунктов интерпретации информации, представленной в статьях, они выполняют в тексте ориентирующую функцию, позволяя читателям получить представление о том, какие проблемы затрагивают авторы в своих публикациях. Частотность, повторяемость ключевых слов обеспечивают

цельность и связность текста, формируя ключевой концепт статьи в сознании читателя.

Повторяемость концептов в статьях означает их важность для редакционной коллегии, стремление обозначить ценностные фрагменты научной картины мира в дискурсе журнала.

Подводя итог сказанному, подчеркнем еще раз, что ключевыми концептами научной картины мира англоязычного сообщества в 2022 году стали: science, environment, health, politics, society, economics.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе выполнения выпускной квалификационной работы был произведен поиск научной литературы по теме исследования, осуществлен обзор и анализ литературы, а также сделано обобщение и систематизация полученной информации.

В первой главе мы рассмотрели историю возникновения и становления понятий «картина мира», «научная картина мира», «концептуальная картина мира», «языковая картина мира», а также то, как разные авторы определяют их в своих работах. Показано, что понятие «картина мира» соотносится с понятием «концептуальная картина мира» как часть и целое.

Рассмотрены наиболее популярные подходы к изучению лингвокультурных концептов и выявлению их структуры, такие как лингвокультурологический подход и лингвокогнитивный подход. Лингвокультурный подход при определении концепта главным считает его этнокультурную обусловленность, акцент ставится на ценностной значимости концепта как его неотъемлемой и важнейшей составляющей. В когнитивной лингвистике же концепт трактуется как индивидуальный смысл, это отклик на предшествующий языковой опыт человека.

Во второй главе мы провели исследование и анализ публикаций британского научного журнала «Nature». Методом сплошной выборки мы отобрали 93 статьи. Мы выделили шесть основных категорий опубликованных статей, а также количество статей, посвященных определенной проблеме. На основе этой выборки и количестве статей на определенную тему мы выявили ключевые концепты научной картины мира журнала «Nature»: science (31 статья); environment (22 статьи); health (16 статей); politics (15 статей); society (6 статей); economics (3 статьи).

Авторов журнала интересуют проблемы влияния научных исследований на современное общество, проблемы окружающей среды, здоровья и последствий пандемии КОВИД-19, вопросы политики и



общественного блага, проблемы гендерной дискриминации, а также экономики. Был проведен анализ заголовков статей, выявлены стилистические приемы, способствующие привлечению внимания читателей к заголовкам, а также проиллюстрированы языковые средства, способствующие объективации ключевого концепта авторского замысла как фрагмента научной картины мира.

# БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

## НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

- 1 Абдулкаримова, П. А. Фразеологическая картина мира как фрагмент национальной языковой картины мира / П. А. Абдулкаримова. – Ростов-на-Дону // Заметки ученого. – 2022. – № 3-2. – С. 48-52.
- 2 Апресян, Ю. Д. Языковая картина мира и системная лексикография: моногр. / Ю. Д. Апресян. – М. : Языки славянских культур, 2006. – 912 с.
- 3 Аскольдов С.А. Концепт и слово.// Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. М., 1997. - С.267-279.
- 4 Буров, А. А. Формирование современной русской языковой картины мира (способы речевой номинации): Филологические этюды / А. А. Буров. – Пятигорск: Изд-во ПГЛУ, 2009. – 319 с.
- 5 Вайсгербер, Й. Л. Родной язык и формирование духа: моногр. / Л. Вайсгербер. – М. : Изд-во Едиториал УРСС, 2001. – 250 с.
- 6 Вержбицкая, А. Языковая картина мира как особый способ репрезентации образа мира в сознании человека / А. Вержбицкая // Вопросы языкознания. – 2000. – № 6. – С. 33-38.
- 7 Воркачев, С.Г. Концепт как «зонтиковый» термин / С.Г. Воркачев // Язык. Сознание. Коммуникация. Вып. 24. М., 2003. – С. 5-12.
- 8 Габбасова, А. Р. Фаткуллина Ф. Г. Языковая картина мира: Основные признаки, типология и функции / А. Р. Габбасова, Ф. Г. Фаткуллина // Современные проблемы науки и образования. – 2013. – № 4. – URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=9954> (дата обращения: 04.05.2023).
- 9 Головаш, Л. Б. Языковая картина мира как система представлений о мире / Л.Б. Головаш // Язык и культура: матер. Межд. науч. конф. (Томск, 18-20 апреля 2005 г.). – Томск: Изд-во Национального

исследовательского Томского государственного университета, 2006. – С. 31-32.

10 Гринюк, А. Языковая картина мира как философская проблема / А. Гринюк // Журнальный клуб Интелпрос «CredoNew». – 2013. – № 4. – С. 91-97.

11 Гумбольдт, В. Избранные труды по языкознанию / В. Гумбольдт. – М. : Прогресс, 1984. – 400 с.

12 Джабраилова, В. С. Рыбакова О. В. Вербализация языковой картины мира при помощи прагматической адаптации как фактор динамики художественного перевода // Наука вчера, сегодня, завтра: сб. ст. по матер. ХLI Междунар. науч.-практ. конф. № 12 (34). Часть II (Новосибирск, 14 дек. 2016г.). – Новосибирск: Изд-во СибАК, 2016. – С. 73-79.

13 Джененко, О. В. Картина мира – Языковая картина мира – Этническая картина мира / Е. Ю. Куликова, В. О. Тинакина // Актуальные проблемы гуманитарных и естественных наук. – 2015. – № 1. – С. 285-288.

14 Елмслев Л. Прологомены к теории языка // Новое в лингвистике. Вып. I / Л. Елмслев. – М. : КомКнига, 1960. – С. 131-256.

15 Есмурзаева, Ж. Б. Понятия «Языковая картина мира» и «Концептуальная картина мира» в современных исследованиях / Ж. Б. Есмурзаева // Альманах современной науки и образования. – 2008. – № 2. – Ч. 3. – С. 56-58.

16 Жукоцкая, А. В. Понятия "картина мира", "научная картина мира", "стиль научного мышления" / А. В. Жукоцкая // История и философия науки : Учебно-методическое пособие. – М. : Общество с ограниченной ответственностью "Книгодел", 2020. – С. 116-120.

17 Зализняк, А. А. Языковая картина мира. [Электронный ресурс] / А. А. Зализняк // Энциклопедия Кругосвет // ред. А.В. Добровольский. – [www.krugosvet.ru](http://www.krugosvet.ru) (дата обращения: 04.01.2023).

18 Карасик, В.И., Слышкин, Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования / В.И. Карасик, Г.Г. Слышкин // Методологические

проблемы когнитивной лингвистики. - Воронеж: ВГУ, 2001. - С. 75-80

19 Колистратова, А. В. О соотношении понятий "картина мира", "языковая картина мира", "фольклорная языковая картина мира" / А. В. Колистратова, А. В. Колистратова. // Научный альманах ассоциации France-Kazakhstan. – 2023. – № 2. – С. 61-65.

20 Корнилов, О. А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов: монография / О. А. Корнилов. – М. : ЧеРо, 2003. – 349 с.

21 Кумахова, М. З. Языковая картина мира как объект лингвокультурологии / М. З. Кумахова // Студенческая наука XXI века: материалы IX Междунар. студенч. науч.-практ. конф. (Чебоксары, 23 апр. 2016 г.). – Чебоксары: ЦНС «Интерактив плюс», 2016. – С. 41-42.

22 Кускова, О. Е. Проблема трактовки понятия «философская картина мира» / О.Е. Кускова // Философия и культурология. 2013. № 2 (32). С. 20-24.

23 Лихачев, Д.С. Концептосфера русского языка / Д.С. Лихачев // Известия РАН. Сер. лит. и яз. – М. 1993. – Т. 52, № 1. – С. 3–9.

24 Любимова, Н.А., Бузальская, Е.В. Картина мира: содержание, терминологический статус и общая иерархия её составляющих / Н.А. Любимова, Е.В. Бузальская // Мир русского слова. 2011. № 4. . С. 14.

25 Максимец, С. В. Взаимосвязь картины и языковой картины мира / С. В. Максимец, В. В. Панкова // Современные исследования социальных проблем. – 2012. – № 3 (11). – С. 214-219.

26 Маслова, В. А. «Языковая картина мира» и «Поэтическая картина мира» и их роль в межкультурной коммуникации / В. А. Маслова // Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. – 2004. – № 1. – С. 121-127.

27 Маслова, В. А. Лингвокультурология: учеб. пособие / В. А. Маслова. – М. : Академия, 2001. – 208 с.

28 Мерзлякова, А. Х. Лингвокультурный анализ языковых картин

мира: динамика и сопоставление: монография / А. Х. Мерзлякова, Е. Н. Руденко, А. А. Кожина, Ю.В. Железнова, Н. В. Ивашина, Л. Г. Васильев, И. Ю. Русанова, В. М. Громова, Н. Н. Черкасская, З. Ф. Галимова / отв. редактор А. Х. Мерзлякова. – Ижевск : Изд-во Удмуртского гос. ун-та, 2011. – 366 с.

29 Остроушко, П. В. Картина мира, языковая картина мира индивида / П. В. Остроушко // Сборник работ преподавателей, аспирантов, студентов. – М. : Изд. «Перо», 2022. – С. 71-75.

30 Первушина, О. В. Соотношение понятий «культурная картина мира» и «жизненный мир» в проблемном поле культурологического знания / О.В. Первушина. – Челябинск : Вестник ЧелГУ, 2010. №1.

31 Попова, З.Д., Стернин, И.А. Семантико-когнитивный анализ языка: монография / З.Д. Попова, И.А. Стернин. – Воронеж: Издательство Истоки, 2007. – 250 с.

32 Савицкая, Е. В. Взаимодействие культурной и языковой компетенций при освоении навыков неродной речи в учебном дискурсе / Е. В. Савицкая. – Самара : Изд-во Самарского гос. соц.-пед. ун-та // Professional Discourse & Communication. – 2020. – № 2. – С. 59-71.

33 Сепир, Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сепир. – М. : Издательская группа «Прогресс», 1993. – 656 с.

34 Серебренников, Б. А. Как происходит отражение картины мира в языке? / Б. А. Серебренников // Роль человеческого фактора в языке: язык и картина мира: моногр. – М. : Наука, 1988. – 216 с.

35 Серебренников, Б. А. Роль человеческого фактора в языке: язык и картина мира: моногр. / Б. А. Серебренников, Е. С. Кубрякова, В. И. Постовалова и др. / отв. ред. Б. А. Серебренников. – М. : Наука, 1988. – 215 с.

36 Ситосанова, О. В. Понятия "Картина мира" и "Языковая картина мира" / О. В. Ситосанова. // Сборник научных трудов Ангарского Государственного Технического Университета. – 2020. – № 17. – С. 371-374.

37 Сорокина, Е. В. Понятия «Научная картина мира» и «Языковая картина мира» в практической деятельности переводчика / Е. В. Сорокина //

Вестник Московского государственного университета. Серия: Лингвистика. – 2006. – № 2. – С. 91-97.

38 Стайко, И. В. Концепты внутреннего мира человека в языковой картине мира / И. В. Стайко // Культура. Духовность. Общество: матер. Межд. науч. конф. (Нижний Новгород, 14 марта 2016 г.). – Нижний Новгород : Изд-во Нижегородского государственного педагогического университета им. Козьмы Минина, 2016. – С.119-121.

39 Сухарева, Ю. В. Взаимообусловленность картины мира и языковой картины мира / Ю. В. Сухарева // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: лингвистика. – 2012. – № 2 (261). – С. 110.

40 Тентимишова, А. К. Картина мира и языковая картина мира / А. К. Тентимишова // Научные исследования: От теории к практике. – 2016. – № 2 (8). – С.48-53.

41 Уфимцева, Н. В. Языковое сознание – образ мира – языковая картина мира / Н. В. Уфимцева // Вопросы психолингвистики. – 2015. – № 24. – С. 115-119.

42 Фаткуллина, Ф. Г. Языковая картина мира как способ концептуализации действительности / Ф. Г. Фаткуллина, А. К. Сулейманова // Вестник БашГУ. – 2011. – Т. 16. – № 3 (1). – С. 1002-1005.

43 Холодная, М.А. Психология интеллекта. Парадоксы исследования: учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / М.А. Холодная. — 3-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 334 с.

44 Шабалина, Е. А. Естественно-научная картина мира как основа формирования системного мышления / Е. А. Шабалина // Вестник владимирского государственного университета им. Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых. Серия: педагогические и психологические науки. – 2019. – №36. – С. 18-25.

45 Шарикова, Л. А, Беляков, А. А, Зелякова, Т. В. Понятие «Картина

мира» в современной лингвистике / Л. А. Шарикова, А. А. Беляков, Т. В. Зелякова // Вестник КузГТУ. – 2006. – №5. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ponyatie-kartina-mira-v-sovremennoy-lingvistike>.

46 Щерба, Л. В. Избранные работы по русскому языку / Л. В. Щерба. – М. : Аспект Пресс, 2007. – 188 с.

47 Ярцева, К. В. Понятие «картина мира». Адаптивная функция картины мира / К. В. Ярцева // Вестник Северного (Арктического) Федерального университета. – 2010. – № 4. – С. 87-90.

48 Abdullayeva, M., Trushev, A., Ergaliev, K., Erlanova, A. Linguistic picture of the world in the poetry of M. Kopeev / M. Abdullayeva – Zulia: College Press, 2020. – 15 p.

49 Tagirova, T. A culture-specific "linguistic picture of the world" in the organization of scientific discourse in a foreign language / T. Tagirova. – Smart Innovation, Systems and Technologies, 2019. – pp. 19-26

50 Wierzbicka, A. Emotions across Language and Culture / A. Wierzbicka. – Paris: Cambridge University Press, 1999. – 361 p.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

1	There's no room for COVID complacency in 2023	health
2	Global science must not be treated as a diplomatic pawn	climate change
3	Missing data mean we'll probably never know how many people died of COVID	health
4	To get serious on the circular economy, upend how global business works	economics
5	World leaders must step up to put biodiversity deal on path to success	climate change
6	In praise of research in fundamental biology	science
7	UK business R&D spending has just jumped by 60% — or has it?	business
8	Why climate finance is a political hot potato — and what to do about it	climate change
9	Overhyping hydrogen as a fuel risks endangering net-zero goals	climate change
10	Farming feeds the world. We desperately need to know how to do it better	climate change
11	Sounds of the stars: how scientists are listening in on space	science
12	COP27: Rich countries must stop stalling talks on climate loss and damage compensation	climate change
13	The scandal of researchers paid less than a living wage -	politics
14	How the US–China science freeze threatens climate disaster	Climate change
15	Do the science on sustainability now	climate change
16	There's only one choice in Brazil's election — for the country and the world	politics
17	Ending racism is key to better science: a message from Nature's guest editors	racism
18	Nature thanks the guest editors of our racism in science special issue	racism
19	A big chance for science at the heart of global policymaking	science
20	Studies linking diet with health must get a whole lot better	health
21	Laggard rich countries risk slowing the fight against AIDS, malaria and TB	health
22	Deflecting asteroids is not enough — we need to know when they approach	science
23	How Nature contributed to science's discriminatory legacy	politics
24	The case for lotteries as a tiebreaker of quality in research funding	science
25	How fast fashion can cut its staggering environmental impact	climate change
26	Her Majesty Queen Elizabeth II (1926–2022)	Government



27	Citation data are now open, but that's far from enough	research
28	Zero tolerance for threats against scientists	science
29	Liz Truss must value science, not fear it	science
30	Ukraine's scientists need help to rebuild their research system	science
31	COP27 will be deadlocked if climate adaptation funding promise is broken	climate change
32	Cognitive neuroscience at the crossroads	science
33	How the world should oppose the Taliban's war on women and girls	politics
34	We must get a grip on forest science — before it's too late	science
35	Preventive HIV drug shows urgent need for transparency on pricing	health
36	Get childhood immunizations back on track after COVID	health
37	How AlphaFold can realize AI's full potential in structural biology	science
38	Support Europe's bold vision for responsible research assessment	science
39	Monkeypox: wealthy countries must avoid their COVID-19 mistakes	health
40	For the climate's sake, keep Arctic communication open	climate change
41	The true legacy of Gregor Mendel: careful, rigorous and humble science	science
42	Why a vaccine hub for low-income countries must succeed	health
43	Memo to Boris Johnson's successor: tell the truth, respect evidence and restore trust	politics
44	Europe must not backslide on climate action despite war in Ukraine	climate change
45	Particle physics isn't going to die — even if the LHC finds no new particles	science
46	The US Supreme Court abortion verdict is a tragedy. This is how research organizations can help	science
47	Protecting the ocean requires better progress metrics	climate change
48	Equity must be baked into randomized controlled trials	politics
49	UK's rupture with Horizon Europe is totally unnecessary	politics
50	Diversity in science prizes: why is progress so slow?	science
51	Research must do no harm: new guidance addresses all studies relating to people	science
52	Science must overcome its racist legacy: Nature's guest editors speak	racism
53	The sustainability movement is 50. Why are world leaders ignoring it?	climate change
54	Nature addresses helicopter research and ethics dumping	Science
55	Schools need research to guide the recovery from COVID	science

	disruption	
56	Cash and action are needed to avert a biodiversity crisis	environment
57	Nature journals raise the bar on sex and gender reporting in research	Gender
58	The toll of menopause: how universities can help	health
59	NASA should lead humanity's return to the Moon	science
60	The US Supreme Court is wrong to disregard evidence on the harm of banning abortion	politics
61	How to make Africa's 'Great Green Wall' a success	environment, science
62	Australia must abolish law that allows politicians to veto research grants	politics
63	Employers can make remote working a success by listening to research	science
64	Chemistry education must change to help the planet: here's how	Climate change
65	Le Pen election win would be disastrous for research, France and Europe	politics
66	Global science must stand up for Iran's imprisoned scholars	politics
67	The war in Ukraine is exposing gaps in the world's food-systems research	science
68	Time to recognize authorship of open data	science
69	The EU can simultaneously end dependence on Russia and meet climate goals	climate change
70	Time is running out for COVID vaccine patent waivers	health
71	Afghanistan's girls' schools can — and must — stay open. There is no alternative	gender
72	This is no time to stop tracking COVID-19	health
73	The alarming rise of complex genetic testing in human embryo selection	science
74	Are there limits to economic growth? It's time to call time on a 50-year argument	economics
75	Gender equality will enhance research around the world	gender
76	Landmark treaty on plastic pollution must put scientific evidence front and centre	environment
77	Russia's brutal attack on Ukraine is wrong and must stop	politics
78	Nature is trialling transparent peer review — the early results are encouraging	Science
79	Wanted: better systems for turning evidence into action	policy
80	Keep science out of Europe's post-Brexit arguments	science
81	Female scientists in Africa are changing the face of their continent	science
82	Eric Lander's resignation for bullying raises questions for the White House	politics
83	Africa is bringing vaccine manufacturing home	health

84	Long COVID and kids: more research is urgently needed	health
85	UK 'DARPA' should let the sunshine in (government)	science
86	The WHO deserves more money for its core mission — and more respect	health
87	India's tech innovation engines must raise their game	government
88	NASA's Webb telescope is an initial success — despite formidable odds	science
89	The 'war on cancer' isn't yet won	health
90	Biodiversity faces its make-or-break year, and research will be key	environment
91	Research evaluation needs to change with the times	science
92	COVID is here to stay: countries must decide how to adapt	health
93	How researchers can help fight climate change in 2022 and beyond	climate change